



EUROPSKI PARLAMENT

2009 - 2014

*Odbor za vanjske poslove*

**2013/0110(COD)**

28.11.2013

# MIŠLJENJE

Odbora za vanjske poslove

upućeno Odboru za pravna pitanja

o prijedlogu Direktive Europskog parlamenta i Vijeća o izmjeni Direktiva Vijeća 78/660/EEZ i 83/349/EEZ o otkrivanju nefinancijskih i drugih podataka od strane velikih trgovačkih društava i grupa  
(COM(2013)0207 – C7-0103/2013 – 2013/0110(COD))

Izvjestitelj za mišljenje: Elmar Brok

PA\_Legam

## KRATKO OBRAZLOŽENJE

Četvrtom direktivom Vijeća 78/660/EEZ od 25. srpnja 1978. o godišnjim financijskim izvještajima za određene vrste trgovačkih društava usklađuju se odredbe država članica EU-a koje se odnose na godišnje financijske izvještaje i godišnja izvješća društava s ograničenom odgovornošću. Sadašnja verzija Četvrte direktive rezultat je niza izmjena od 1983. do 2006.

Namjera izmjena sadržanih u ovom mišljenju jest dopuniti podatke koje društva pružaju o opskrbnom lancu i osigurati usklađenosti između definicije zadane u Četvrtoj direktivi velikim društvima i posebnih zahtjeva izvješćivanja koji se odnose na to.

## AMANDMANI

Odbor za vanjske poslove poziva Odbor za pravna pitanja da kao nadležni odbor u svoje izvješće uključi sljedeće amandmane:

### Amandman 1

#### Prijedlog Direktive Uvodna izjava 6.

*Tekst koji je predložila Komisija*

(6) Kako bi se povećala usklađenost i usporedivost nefinancijskih podataka koji se otkrivaju diljem Unije, društva bi trebala imati obvezu uključiti u svoje godišnje izvješće nefinancijsku izjavu koja sadrži podatke koji se odnose u najmanju ruku na pitanja u vezi s okolišem, socijalna pitanja i pitanja u vezi sa zaposlenicima, poštovanje ljudskih prava, borbu protiv korupcije i pitanja u vezi s mitom. Ta izjava trebala bi sadržavati opis mjera, rezultata i rizika povezanih s tim pitanjima.

*Izmjena*

(6) Kako bi se povećala usklađenost i usporedivost nefinancijskih podataka koji se otkrivaju diljem Unije, društva bi trebala imati obvezu uključiti u svoje godišnje izvješće nefinancijsku izjavu koja sadrži podatke koji se odnose u najmanju ruku na pitanja u vezi s okolišem, socijalna pitanja i pitanja u vezi sa zaposlenicima, poštovanje ljudskih prava, borbu protiv korupcije i pitanja u vezi s mitom. Ta izjava trebala bi sadržavati opis mjera, rezultata i rizika povezanih s tim pitanjima. ***Također bi trebala sadržavati opskrbne lance društava i njihove važne podugovarače u okviru tih lanaca.***

### Amandman 2

#### Prijedlog Direktive Uvodna izjava 10.

### *Tekst koji je predložila Komisija*

(10) Europsko vijeće na sjednici 24. i 25. ožujka 2011. pozvalo je na smanjenje ukupnog regulatornog tereta, posebno za mala i srednja poduzeća kako na europskoj tako i na nacionalnim razinama te predložilo mjere za povećanje produktivnosti dok Strategija Europa 2020. za pametan, održiv i uključiv rast ima za cilj poboljšati poslovnu okolinu za **MSP-ove** i promicati njihovu internacionalizaciju. Stoga bi se, u skladu s načelom „počnimo od malog” zahtjevi za **otkrivanje** u skladu s Direktivom 78/660/EEZ i Direktivom 83/349/EEZ trebali primjenjivati samo na određena velika poduzeća i grupe.

### *Izmjena*

(10) Europsko vijeće na sjednici 24. i 25. ožujka 2011. pozvalo je na smanjenje ukupnog regulatornog tereta, posebno za mala i srednja poduzeća kako na europskoj tako i na nacionalnim razinama, **pozdravilo je namjeru Komisije da predloži način izuzimanja mikropoduzeća iz određenih uredbi** te predložilo mjere za povećanje produktivnosti, dok Strategija Europa 2020. za pametan, održiv i uključiv rast ima za cilj poboljšati poslovnu okolinu za **MSP-e** i promicati njihovu internacionalizaciju. Stoga bi se, u skladu s načelom „počnimo od malog” zahtjevi za **otkrivanje** u skladu s Direktivom 78/660/EEZ i Direktivom 83/349/EEZ trebali primjenjivati samo na određena velika poduzeća i grupe.

## **Amandman 3**

### **Prijedlog Direktive Uvodna izjava 11.**

#### *Tekst koji je predložila Komisija*

(11) Obuhvat zahtjeva u pogledu objavljivanja tih nefinancijskih informacija treba definirati s obzirom na prosječan broj zaposlenika, ukupnu imovinu i promet. Mala i srednja poduzeća trebaju biti oslobođena dodatnih zahtjeva, a obveza objavljivanja nefinancijske izjave u sklopu godišnjeg izvještaja treba se primjenjivati samo na ona poduzeća čiji je prosječan broj zaposlenika veći od **500**, čiji ukupan iznos bilance prelazi 20 milijuna EUR ili **koja** imaju neto promet veći od 40 milijuna EUR.

#### *Izmjena*

(11) Obuhvat zahtjeva u pogledu objavljivanja tih nefinancijskih informacija treba definirati s obzirom na prosječan broj zaposlenika, ukupnu imovinu i promet. **Mikropoduzeća i** mala i srednja poduzeća trebala bi biti oslobođena dodatnih zahtjeva, a obveza objavljivanja nefinancijskog izvještaja u godišnjem izvješću trebala bi se primjenjivati samo na ona poduzeća čiji je prosječan broj zaposlenika veći od 500, čiji ukupan iznos bilance prelazi 20 milijuna EUR ili koja imaju neto promet veći od 40 milijuna EUR.

## Amandman 4

### Prijedlog Direktive Uvodna izjava 11.a (nova)

*Tekst koji je predložila Komisija*

*Izmjena*

***(11.a) Prilikom uspostave kriterija za određivanje koja tijela će biti uključena u obvezu otkrivanja nefinancijskih podataka treba uzeti u obzir razlike u stupnju gospodarskog razvoja među pojedinim državama članicama, pa stoga, da bi se postigao isti učinak gospodarske aktivnosti u različitim državama, potreban je različit broj zaposlenih. Stoga, prilikom odabira kriterija za određivanje koja tijela treba uključiti u nove uvjete izvještavanja, naglasak treba staviti na iznos bilance ili neto promet.***

## Amandman 5

### Prijedlog Direktive Uvodna izjava 16.

*Tekst koji je predložila Komisija*

*Izmjena*

(16) Obveza objavljivanja politike jednakosti za svoja upravna, poslovodna i nadzorna tijela s obzirom na aspekte dobi, **roda**, zemljopisne raznolikosti, obrazovnog i stručnog profila **trebaju** se odnositi samo na velika društva uvrštena na burzu. Zbog toga se ta obveza ne bi trebala primjenjivati na mala i srednja poduzeća koja mogu biti izuzeta od određenih računovodstvenih obveza prema članku 27. Direktive 78/660/EEZ. Objavljivanje politike raznolikosti treba biti dijelom izvještaja o korporativnom upravljanju, kako je utvrđeno člankom 46.a Direktive 78/660/EEZ. Društva koja nisu uvela takvu politiku raznolikosti ne bi trebala biti obvezna provoditi je, ali bi trebala objasniti razloge za to.

(16) Obveza objavljivanja politike jednakosti za svoja upravna, poslovodna i nadzorna tijela s obzirom na dob, rod, zemljopisnu raznolikost, invaliditet, obrazovni i stručni profil trebaju se odnositi samo na velika poduzeća uvrštena na burzu. Zbog toga se ta obveza ne bi trebala primjenjivati na mala i srednja poduzeća koja mogu biti izuzeta od određenih računovodstvenih obveza prema članku 27. Direktive 78/660/EEZ. Objavljivanje politike raznolikosti treba biti dijelom izvještaja o korporativnom upravljanju, kako je utvrđeno člankom 46.a Direktive 78/660/EEZ. Društva koja nisu uvela takvu politiku raznolikosti ne bi trebala biti obvezna provoditi je, ali bi trebala objasniti razloge za to.

## Amandman 6

### Prijedlog Direktive

#### Članak 1. – točka 1. – podtočka a

Direktiva 78/660/EEZ

Članak 46. – stavak 1. – podstavak 3. – alineja iii

*Tekst koji je predložila Komisija*

(iii) rizike povezane s tim pitanjima i kako poduzeće upravlja tim rizicima.

*Izmjena*

(iii) rizike povezane s tim pitanjima, rizike povezane s **aktivnostima poduzeća za koje je vjerojatno da uzrokuju, ili su uzrokovale, negativan utjecaj na društvo, okoliš i ljudska prava**, i kako poduzeće upravlja tim rizicima.

### Obrazloženje

*The Guiding Principles on Business and Human Rights state that businesses "seek to prevent or mitigate adverse human rights impacts that are directly linked to their operations, products or services [...] even if they have not contributed to those impacts". To have an international level playing field and make possible a comparison between companies, a company should always use an EU or international framework instead of a local one.*

## Amandman 7

### Prijedlog Direktive

#### Članak 1. – točka 1. – podtočka a

Direktiva 78/660/EEZ

Članak 46. – stavak 1. – točka b – podstavak 3.

*Tekst koji je predložila Komisija*

Prilikom pružanja takvih podataka, poduzeće se može osloniti na nacionalni okvir, okvir EU-a ili međunarodni okvir te, ako je to slučaj, navodi okvire na koje se oslanja.

*Izmjena*

Prilikom pružanja takvih podataka društvo se može osloniti na nacionalni okvir, okvir EU-a ili međunarodni okvir **kao na primjer: Upravljanje okolišem i neovisno ocjenjivanje (EMAS) i međunarodne okvire kao što su Globalni sporazum Ujedinjenih naroda, Vodeća načela o poduzetništvu i ljudskim pravima e u okviru programa Ujedinjenih naroda „Zaštita, poštovanje i pomoć”, smjernice**

*za multinacionalna poduzeća  
Organizacije za ekonomsku suradnju i  
razvoj (OECD), Vodeća načela o  
multinacionalnim poduzećima,  
Međunarodna organizacija za  
normizaciju (ISO) 26000, i Globalna  
inicijativa za izvještavanje.*

*Ova se odredba primjenjuje ne dovodeći u  
pitanje zahtjeve ove Direktive ili drugo  
zakonodavstvo ili smjernice Europske  
unije koji sadrže detaljnije propise o  
otkrivanju nefinancijskih podataka  
društava.*

*Kad daje te nefinancijske podatke, društvo  
navodi koji pravni okvir koristi.*

## **Amandman 8**

### **Prijedlog Direktive**

**Članak 1. – točka 1. – podtočka a**

Direktiva 78/660/EEZ

Članak 46. – stavak 1. – točka c

*Tekst koji je predložila Komisija*

U mjeri potrebnoj za razumijevanje razvoja, poslovnih rezultata ili položaja poduzeća, analiza uključuje financijske i nefinancijske ključne pokazatelje uspješnosti koji su bitni za određenu djelatnost.

*Izmjena*

U mjeri potrebnoj za razumijevanje razvoja, poslovnih rezultata ili položaja društva, kao i učinka na ljudska prava, okoliš i društvo, analizom su obuhvaćeni financijski i nefinancijski ključni pokazatelji uspješnosti koji su bitni za određenu djelatnost.

## **Amandman 9**

### **Prijedlog Direktive**

**Članak 1. – točka 1. – podtočka a**

Direktiva 78/660/EEZ

Članak 46. – stavak 1. – točka ca (nova)

*Tekst koji je predložila Komisija*

*Izmjena*

***Europska komisija razvija smjernice za metodologiju i upotrebu međunarodnih standarda i nefinancijskih pokazatelja uspješnosti kako bi se društvu pomoglo u izvještavanju.***

## **Amandman 10**

### **Prijedlog Direktive**

**Članak 1. – točka 1. – podtočka a**

Direktiva 78/660/EEZ

Članak 46. – stavak 1. – točka cb (nova)

*Tekst koji je predložila Komisija*

*Izmjena*

***Komisija objavljuje smjernice i podnosi izvještaj Europskom parlamentu i Vijeću o razvoju smjernica, najkasnije 18 mjeseci nakon donošenja Direktive.***

## **Amandman 11**

### **Prijedlog Direktive**

**Članak 1. – točka 1. – podtočka a**

Direktiva 78/660/EEZ

Članak 46. – stavak 1. – točka cc (nova)

*Tekst koji je predložila Komisija*

*Izmjena*

***Komisija će osnovati interni Odbor za smjernice za otkrivanje nefinancijskih podataka kao podršku za ispunjenje uvjeta za nefinancijsko izvještavanje i da bi se dioničari uključili u razvoj smjernica za metodologiju i upotrebu nefinancijskih pokazatelja uspješnosti na uravnotežen i otvoren način.***



## Amandman 12

### Prijedlog Direktive

#### Članak 1. – točka 1. – podtočka c

Direktiva 78/660/EEZ

Članak 46. – stavak 5. (novi)

*Tekst koji je predložila Komisija*

*Izmjena*

**'5. Podružnica se izuzima iz obveza utvrđenih u podstavku 1. točki (b), ako su poduzeće i njegove podružnice ujedinjene u financijskim izjavama i godišnjem izvješću drugog poduzeća i ako je to ujedinjeno godišnje izvješće napravljeno u skladu s člankom 36. točkom (1.) Direktive 83/349/EEZ.**

**Briše se.**

### Obrazloženje

*A large company often consists of multiple companies; if a risk exists within the large company it should be clear in which subsidiary company this risk exists. An exclusion of the subsidiary companies from the obligations set out in paragraph 1(b) would diminish the necessary clarity.*

## Amandman 13

### Prijedlog Direktive

#### Članak 1. – točka 2. – podtočka a

Direktiva 78/660/EEZ

Članak 46.a – stavak 1. – točka g

*Tekst koji je predložila Komisija*

*Izmjena*

opis politike jednakosti poduzeća za njegova upravna, poslovodna i nadzorna tijela s obzirom na dob, rod, zemljopisnu raznolikost, obrazovni i stručni profil, ciljeve politike jednakosti, to kako je provedena i rezultate u izvještajnom razdoblju. Ako društvo nema takvu politiku, izvještaj sadrži jasno i argumentirano obrazloženje za to.

opis politike raznolikosti društva za njegova upravna, rukovodeća i nadzorna tijela s obzirom na dob, spol, zemljopisnu raznolikost, invalidnost, obrazovanje i stručno iskustvo, ciljeve politike raznolikosti, način njezine provedbe i rezultate u izvještajnom razdoblju. Ako društvo nema takvu politiku, izvještaj sadrži jasno i argumentirano obrazloženje za to.

## Amandman 14

### Prijedlog Direktive

#### Članak 2. – točka 1. – podtočka a

Direktiva 83/349/EEZ

Članak 36. – stavak 1. – podstavak 3.

*Tekst koji je predložila Komisija*

Za matična društva onih poduzeća koja treba konsolidirati i u kojima zajedno prosječni broj zaposlenika tijekom financijske godine prelazi **500** i pri čemu je na datum bilance ukupan iznos bilance veći od **20** milijuna EUR ili je neto promet veći od **40** milijuna EUR pregled sadržava i nefinancijsku izjavu koja sadrži podatke koji se odnose **u najmanju ruku** na pitanja u vezi s okolišem, socijalna pitanja i pitanja u vezi sa zaposlenicima, poštovanje ljudskih prava, borbu protiv korupcije i pitanja u vezi s mitom, uključujući:

*Izmjena*

Za matična društva onih poduzeća koja treba konsolidirati a zajedno prelaze prosječni broj od 500 zaposlenika, čiji ukupan iznos bilance prelazi 20 milijuna eura ili imaju neto promet veći od 40 milijuna eura, izvještaj će uključivati i nefinancijsku izjavu s podacima koji se odnose u najmanju ruku na pitanja u vezi sa zaštitom okoliša, socijalna pitanja i pitanja u vezi sa zapošljavanjem, poštovanje ljudskih prava, borbu protiv korupcije i pitanja u vezi s mitom, s obzirom na čitav opskrbni lanac poduzeća, uključujući:

## Amandman 15

### Prijedlog Direktive

#### Članak 2. – točka 1. – podtočka a

Direktiva 83/349/EEZ

Članak 36. – stavak 1. – podstavak 3. – alineja iii

*Tekst koji je predložila Komisija*

rizike povezane s tim pitanjima i način na koji poduzeće upravlja tim rizicima;

*Izmjena*

rizike povezane s tim pitanjima **koja se odnose na aktivnosti poduzeća, za koje je vjerojatno da uzrokuju, ili su uzrokovale, negativan utjecaj na društvo, okoliš i ljudska prava**, i kako poduzeće upravlja tim rizicima

## Amandman 16

### Prijedlog Direktive

#### Članak 2. – točka 1. – podtočka a

Direktiva 83/349/EEZ  
Članak 36. – stavak 1.

*Tekst koji je predložila Komisija*

Prilikom pružanja takvih podataka, poduzeće se može osloniti na nacionalni okvir, okvir EU-a ili međunarodni okvir te, ako je to slučaj, navodi okvire na koje se oslanja.

*Izmjena*

Prilikom pružanja takvih podataka društvo se može osloniti na nacionalni okvir, okvir EU-a ili međunarodni okvir kao na primjer: ***Upravljanje okolišem i neovisno ocjenjivanje (EMAS) i međunarodne okvire kao što su Globalni sporazum Ujedinjenih naroda, Vodeća načela o poduzetništvu i ljudskim pravima e u okviru programa Ujedinjenih naroda „Zaštita, poštovanje i pomoć”, smjernice za multinacionalna poduzeća Organizacije za ekonomsku suradnju i razvoj (OECD), Vodeća načela o multinacionalnim poduzećima, Međunarodna organizacija za normizaciju (ISO) 26000, i Globalna inicijativa za izvještavanje.***

***Ova se odredba primjenjuje ne dovodeći u pitanje zahtjeve ove Direktive ili drugo zakonodavstvo ili smjernice Europske unije koji sadrže detaljnije propise o otkrivanju nefinancijskih podataka društava.***

***Kad daje te nefinancijske podatke, društvo navodi koji pravni okvir koristi.***

## **Amandman 17**

**Prijedlog Direktive  
Članak 4. – stavak 1.**

*Tekst koji je predložila Komisija*

Ova Direktiva stupa na snagu dvadesetog dana od dana objave u Službenom listu Europske unije.

*Izmjena*

Ova Direktiva stupa na snagu dvadesetog dana od dana objave u Službenom listu Europske unije.

***Komisija će najkasnije tri godine nakon što je ova Uredba donesena pregledati odredbe iz članka 46. i Europskom parlamentu i Vijeću podnijeti izvještaj te***

*priložiti zakonodavne prijedloge ako je primjereno, u vezi s:*

*- nefinancijskih podataka objavljenih u praksi, uključujući pokrivenost lanca opskrbe, o učinkovitosti odredbi i o tome jesu li određene odgovarajuće smjernice i metode;*

*– napretka u nefinancijskom izvještavanju diljem svijeta;*

*– provedbu programa Ujedinjenih naroda „Zaštita, poštovanje i pomoć” i Vodećih načela o poslovanju i ljudskim pravima u okviru programa te Smjernica OECD-a za multinacionalna poduzeća;*

## POSTUPAK

<b>Naslov</b>	Otkrivanje nefinancijskih i drugih podataka od strane velikih trgovačkih društava i grupa	
<b>Referentni dokumenti</b>	COM(2013)0207 – C7-0103/2013 – 2013/0110(COD)	
<b>Nadležni odbor</b> Datum objave na plenarnoj sjednici	JURI 21.5.2013	
<b>Odbori koji su dali mišljenje</b> Datum objave na plenarnoj sjednici	AFET 12.9.2013	
<b>Izvjestitelj(ica) za mišljenje</b> Datum imenovanja	Elmar Brok 8.7.2013	
<b>Prethodni/-a izvjestitelj(ica) za mišljenje</b>	Thijs Berman	
<b>Razmatranje u odboru</b>	26.9.2013	11.11.2013
<b>Datum usvajanja</b>	26.11.2013	
<b>Rezultat konačnog glasovanja</b>	+: 25 –: 10 0: 0	
<b>Zastupnici nazočni na konačnom glasovanju</b>	Pino Arlacchi, Elmar Brok, Jerzy Buzek, Mark Demesmaeker, Andrzej Grzyb, Richard Howitt, Anna Ibrisagic, Liisa Jaakonsaari, Jelko Kacin, Nicole Kiil-Nielsen, Andrey Kovatchev, Paweł Robert Kowal, Eduard Kukan, Vytautas Landsbergis, Krzysztof Lisek, Marusya Lyubcheva, Francisco José Millán Mon, Annemie Neyts-Uyttebroeck, Pier Antonio Panzeri, Bernd Posselt, Hans-Gert Pöttering, Cristian Dan Preda, Libor Rouček, José Ignacio Salafranca Sánchez-Neyra, Werner Schulz, Davor Ivo Stier, Charles Tannock, Eleni Theoharous, Inese Vaidere, Nikola Vuljanić	
<b>Zamjenici nazočni na konačnom glasovanju</b>	Kinga Gál, Marietje Schaake	
<b>Zamjenici nazočni na konačnom glasovanju prema čl. 187. st. 2.</b>	Maria Badia i Cutchet, Hiltrud Breyer, António Fernando Correia de Campos	